

# C H I L E

ACO Aconcagua  
AIS Aisen del General C.  
ANT Antofagasta  
ARA Araucania  
ATA Atacama  
BIO Biobio  
COQ Coquimbo  
LIB Libertador General B.  
LLA Los Lagos  
MAG Magallanes  
MAU Maule  
MET Metropolitana  
TPA Tara Paca

## Página N° 14 Revista «Altaluz»

Del Diario «El Llanquihue» día 12 Febrero 1999 , Sección «Mi Columna «  
PUERTO MONTT DE SIEMPRE

Hector Cuevas Miranda

Puerto Montt desde que nació el 12 de febrero de 1853 se fue haciendo grande y fértil, como la buena tierra de los sembrados y huertos, como las explanadas de sus playas, otros huertos mojados con la sonrisa de Dios para los que querían y quieren alimentarse.

Antes de esa fecha , los vecinos de melipulli se asomaban a esas playas para buscar esas ofertas gratuitas, donde también se varaban grandes lanchas de cuerpo negro y velámenes blanco invierno como sus almas.

Allí estaban recostadas donde hombres fornidos sacaban de ellas , los sacos de papas , y las maderas que luego los llevaban a pulso o en carretas tiradas por bueyes , hacia los negocios o algunas barracas. Más allá construían botes y de las mismas lanchas que Vicente Pérez Rosales observó , desplazándose con el viento, desde el volcán Calbuco , eterno atalaya . Lanchas que se deslizaban en la hermosa cuenca del reloncaví . Lanchas que llamarían chilotas, ya que venían de esa vieja, pero Nueva Galicia : Chiloé .

Puerto Montt fue amasándose con los habitantes dueños de estas tierras, tales como Llancalahuén, Cheuquemán, Nauto, Melián, Ñanco, Loncón, Nicoreo. Junto a los chilotes blancos que llegaban ya como Bahamonde, Oyarzún, García, Miranda, Soto, Gómez, Alvarado, Barrientos, Vidal, Haro, Cárdenas.

La masa rubia de los kúchenes y los strúdel como Hausdorf, Klenner, Münzenmeyer, Brahm, Menge, Schmidt, Oelckers, von Bischoffhausen, Stange, Wistuba se unieron únicamente, al comienzo, con los suyos en un comprensible cuidar de su sangre y de su raza. Después, de tarde en tarde, uno de estos rubios amasijos se unía con los amasijos también puros de los hijos dueños de la tierra y los chilotes blancos; como también integrar la masa con el amasijo de otras nacionalidades.

Así, de repente, surgieron en las Cuatro Colinas masas agrias o dulces de otras patrias lejanas que deseaban hacerse la América o hacer patria sincera en medio y junto a la comunidad que se abría horizontes por todos lados.

De la vieja España como siguiendo el rumbo de viejos conquistadores que se hacían nuevos y frescos , de unas verbenas salieron otros amasijos como los Fernandez, Sanz, Uribe, Pérez, Huidobro, **Zárraga**, Orellana, Ruiz-Clavijo, Pazos; don Santiago Calzadilla y don Antonio Arroyo, éstos dos últimos nombres de mis recuerdos y afectos.

De la rubia Inglaterra los Carter, Lawrence, Clark, Jonsohn, Jonton, Wolleter, Griffith.

De la elegante francia los Bomballet, Frene, Croquevielle, Frene, Bellecave.

De la lírica Italia cantando en el amasijo aparecieron los Ricardi, Turconi y Misini, también de mis afectos; Bassaletti, Zunino.

De la filosófica Grecia, en rebanadas los Micco, Andranepulus, Kipreos, Kochifas.

De los molinos de viento, van der Stelt. De la católica Polonia los Popek .

De los países árabes, Palestina, los Chelech, Uarac, Assael, Zerán .

De países distintos , pero con su verdad judía , los Meersohn, Rosenbaum, los Pérez, Goiberg, Holmberg, Schwarman.

Así, más o menos, con apellidos ausentes que florecieron, Puerto Montt hizo, hace y hará su historia pura y buena .

## ANA MARÍA ZARRAGA OLAVARRÍA



Junio 28, 2002

Durante el XVI Congreso de Estudiantes de Bioquímica realizado en octubre en la Universidad Austral de Valdivia: Ramón Latorre, académico de la Universidad de Chile; Eduardo Quiroz, decano de la Facultad de Ciencias de la Universidad Austral; Carolina Montenegro, presidenta de la comisión organizadora; **Ana María Zárraga, directora de la Escuela de Bioquímica de la Universidad Austral de Valdivia**; Juan Carlos Slebe, presidente de la Sociedad Bioquímica y Biología Molecular de Chile y director del Instituto de Bioquímica de la Universidad Austral.

Dra. Ana María Zárraga Olavarría  
Instituto de Bioquímica. Universidad Austral de Chile  
Casilla 567. Fax 202363.  
Fono: 221907  
[azarraga@uach.cl](mailto:azarraga@uach.cl)

Javier

*Mi padre es de Erandio, Bilbao. De la familia Zárraga- Pérez. Radicado en Chile como refugiado de guerra.*

*Espero noticias de tu familia y origen. Con este apellido debe haber alguna relación.*

Ana María

*"Ana María Zárraga Olavarría, Ph.D." [azarraga@uach.cl]*

*At 06:06 p.m. 24-06-02 +0200, you wrote:*

Javier

*Gracias, ha sido grato viajar al pasado. Se lo envié a mi hermano Miguel Zárraga, quien es químico de la Universidad de Concepción en Chile.*

*Mi abuelo era Ramón Zárraga Echevarría y trabajó en los Altos Hornos de Vizcaya. Se casó con Obdulia Pérez Llona de Pamplona, Navarra. Soy la menor de tres, Mi hermano mayor es Ramón, Veterinario y vive en Puerto Montt, Chile*

*Mi padre trajo a sus hermanos Emilio, Teodoro y Mariano. Aún queda en Guipuzcoa la tía Tomasi (Obdulia Zárraga) con su familia y en Mexico Tía Ana María Zárraga.*

Saludos . Ana María

*At 11:22 a.m. 25-06-02 +0200, you wrote:*

Correo recibido: martes 23/07/2002 3:46

*Te cuento:*

*Ramon ( mi padre) se casó con Rosa.*

*Teodoro, hermano de mi padre, se casó con Raquel (hermana de mi madre.*

*Es decir 2 hmnos con 2 hermanas.*

*De Ramón y Rosa nacieron: Miguel, Ramon y Ana María y de*

*De Teodoro y Raquel nacieron: Carlos (Dr. en Filosofía), Pilar (pediatra), Ricardo ( informático), Marcelo(constructor civil) y Mauricio (informático)*

*Por lo tanto todos somos zarraga olavarría primos hermanos. Luego están Juan Carlos, Asunción y Roberto nacidos en Guipuzcoa los dos primeros, hijos de Emilio.*

Saludos. Ana María

## ANA MARÍA ZARRAGA OLAVARRÍA



*Javier*

*a ver si es posible a través de los Zárraga contactar a algún Zárraga de México. Sucede que allí vive mi tía ana María Zárraga de casi 90 años en el Hospital Español de ciudad de México.*

*Enviudó y ha quedado sola. Ella está bien . Sin embargo sería interesante que si hay algún Zárraga, siendo ella de Erandio, pudieran encontrarse*

*Felicitaciones por tu página personal*

*Ana María*

*At 03:05 p.m. 13-09-02 +0200, you wrote*

*Javier*

*Un saludo con los mejores deseos en las Fiestas que se aproximan.*

*Por un contacto que has hecho con José María Cazorla de Erandio, España, he logrado contactar a este primo que almacena hermosos recuerdos de mi familia y de papá . Nos hemos re- encontrados por la red y la alegría es mutua ya que mi padre, quién se escribía con José María para estas fechas, falleció ya hace unos años.*

*Funciona esta plataforma de los Zárraga y será interesante conocer el libro!*

*Agur. Zorionak*

*Ana María*

*At 06:02 p.m. 12-12-02 +0100, you wrote:*

*Seguimos en contacto.*

*El trabajo del Libro sobre los Zarraga, va lento pero no está parado.*

*Saludos.*

*JZ*

*Dra. Ana María Zárraga Olavarría*

*Instituto de Bioquímica*

*Universidad Austral de Chile*

*Casilla 567. Fax 202363.*

*Fono: 221907*

# ANA MARÍA ZARRAGA OLAVARRÍA

miércoles, 16 de junio de 2004 14:11

*Estimado Javier*

*Me habría encantado que hubieses arribado al puerto de Puerto Montt, mi ciudad natal, para conocernos y felicitar el trabajo que has iniciado tan exitosamente. En septiembre estuve dos días de paso por Hondarribia a visitar a la familia. fue muy grato aunque extremadamente corto ya que iba de paso por razones de trabajo.*

*Adjunto algunas correcciones e información ya que nos permite ir atando cabos.*

*Un saludo afectuoso*

*Ana María*

*Correcciones a los Zarraga´s de Chile*

*Ramón Zárraga Echevarría casado con Obdulia Pérez Pamplona*

*Ramón Zárraga Pérez casado con Rosa Olavarría Guerrer*

*Mariano Zárraga Pérez casado con Feliza Arrazate*

*Obdulia Zárraga Pérez casada con Marcelo Solachi (Hondarribia)*

*Ramón Solachi Zárraga con Alicia González (Bilbao)*

*Ramón*

*Itxaso*

*Unai*

*Olatz*

*Alain*

*Iker*

*Pedro Mari Solatchi Zárraga (Hondarribia)*

*Haritz Solatxi Ibarguchi*

## MIGUEL ZARRAGA OLAVARRÍA



**Zarraga** Olavarría, Miguel. Licenciado en Química de la Universidad de Concepción. (1982), Doctor en Química, Universidad de La Laguna, España (1991), Area Síntesis Orgánica.

mzarraga@udec.cl

**DPTO. QUIMICA ORGANICA (4258)**

LABORATORIO DE MICROANALISIS ORGANICO Miguel Zarraga

LABORATORIO DE INSTRUMENTACION Miguel Zarraga

Zarraga M., H. Zunza y C. Franco. **2000**. Síntesis y propiedades espectroscópicas de compuestos Meso y dl de  $\beta$ -disulfóxidos. XXIV Congreso Latino Americano de Química. Perú. 2000.

Correo recibido: viernes 05/07/2002 18:24

*Hola Javier : Me alegro recibir información al respecto de los Zárraga, especialmente navegando.... por ser palabra muy agradable de un recurrido de la navegación junto con mi Padre.*

*Bien, Carlos y María del Pilar son hermanos e hijos de Teodoro Zárraga Pérez y Raquel Olavarría Guerrero, ambos hermanos de Ramón Zárraga Pérez y Rosa Olavarría Guerrero respectivamente y estos últimos mis padres. Por lo tanto Carlos y María del Pilar son primos hermanos.*

*Carlos Zárraga Olavarría estuvo en la Universidad de Deusto y obtuvo allí un Doctorado en Filosofía y actualmente se titula de abogado, con una especialidad que no la recuerdo ahora. El trabaja en las Universidades de Santiago (Gabriela Mistral y Católica) y es un participante muy activo en el Centro Vasco de Santiago.*

*María del Pilar es la hermana y es Médico, con especialidad en pediatría y también trabaja en Santiago.*

*Te agradezco los datos enviados de mis primos Roberto (hijo de Emilio) y Marcelo (hijo de Teodoro) que aún cuando están cerca, no sabía que disponían de correo electrónico.*

*Juan Gonzalo pertenece a otro grupo familiar pero me parece que fue ahijado de mi Padre.... hace mucho tiempo que no lo veo.*

*Bueno, es probable que Ana María o Carlos te cuenten con más detalles sobre los Zárraga de Chile, ya que ellos se encuentran más relacionados con el Centro Vasco.*

*Saludos y Cariños para tí y familia y para todos los Zárraga de por allí,*

*Miguel Zárraga Olavarría Facultad de Cs. Químicas*

*Universidad de Concepción*

**CARLOS ZARRAGA OLAVARRÍA**

lunes, 14 de junio de 2004 6:21  
gautxoribat@hotmail.com

*Kaixo JAVIER:*

*Ni Carlos Zárraga Olavarría naiz. Un saludo afectuoso desde el sur del mundo: Sudamérica. Ni Santiago —CHILE— bizi naiz. Aquí los Zárraga somos como un árbol cada vez más grande y fuerte con raíces en Erandio y cuyas ramas que se extienden incluso a Getxo, donde vives. Me dió mucho gusto saber de tí y tu gente. Tenemos mucho que hablar. Yo soy de los Zárraga de Desierto Erandio, de la calle Tartanga que a fines de los 30 emigraron a Sudamerica. Mi aita era de Erandio, mi aitite de Baracaldo, mi amama de Galdames y así el resto.....Yo estudié en Deusto hace algunos años. Tengo un primo en Getxo , Umbe N° 11 (Solatxi Zárraga) y otros en Algorta, ....pero sería largo contarlo. Si recibes este correo y me respondes, tendré que armar un repertorio como el tuyo para conocernos. Por lo pronto piensa en este país como algo no tan extraño. Aquí he bebido unos vinos con Ibarretxe y el miercoles estaré con Zenarrutzabeitia que nos visita. Como ves , no está tan lejos !!.*

*Agur nire laguna. (...quizá podremos hablar por Messenger)  
Un fuerte abrazo para todo el clan Zárraga desde Chile*

martes, 15 de junio de 2004 2:00

*KAIXO JAVIER:*

*Me has dejado perplejo. Sabías más de mí que yo mismo. Por lo que veo tengo unos primos muy locuaces... Al menos coinciden en la información que te envían ( salvo por la abuela Obdulia PEREZ cuyo segundo apellido es LLONA y no Pamplona). Una rama extensa de esa familia vive en Algorta, los CRESPO PEREZ.*

*Sin darse cuenta, mi hija Amaya le ha enviado un correo a tu hermana Amaya. No podía creer que existiera otra Amaya Zárraga, pues aquí en Chile se sabía UNICA y farolea con eso.*

*¡Qué pena que no alcanzaras a Chile! Nuestra generación es precisamente de Puerto Montt. Paralelo 43 -sur.Como Bilbao-norte. No me extraña que seas marino.Todos los hermanos que vinieron a Chile eran marinos, como mi padre que estudió en aquella escuela del otro lado de la ria...*

*Prometo enviarte un set de fotos. Y si Dios Quiere pronto tomaremos un vino en Deusto, pues mis hijas quieren conocer su segunda patria, o quizá la primera,.... no se en qué lugar poner la sangre. Si te acuerdas..., quizá puedas mirar en el listín telefónico el N° de Pedro Mari Solatxi Zárraga, de Hondarribia, pues he perdido el número de este primo.Te lo agradecería muchísimo. Incluso lo puedes añadir a tu lista*

*Agur Javier, mila esker.*

*Sigo gratamente sorprendido.....!!!*

*PD:- Aquí en Santiago tengo un sobrino llamado Javier Arrasate Zárraga ( como dijo mi hija Maite: ¡¡¡ somos una plaga !!!).*

*Carlos Zárraga Olavarría. Santiago de Chile. Fono: 02-2279217. o el móvil: 09-7892383*

## CARLOS ZÁRRAGA OLAVARRÍA

viernes, 18 de junio de 2004 22:02

*Kaixo Javier, zer moduz?*

*Eskerrik asko. Recibí las señas de mi primo en Hondarribia.*

*Tuve el placer de conocer a la Vicelehendakari Zenarruzabeitia; es toda una dama y representa muy bien a Euskadi.*

*Como ya sabes tengo dos hijas :Maite y Amaya..... No more.*

*Pero por parte del resto de la familia hay muchos más, incluso ya existe uno de tercera generación.*

*Pero debes preguntarles a ellos. Yo no puedo hablar de otros , pues cometería una infidencia que quizá disguste a alguno.*

*Cuando viví en Deusto realicé algunas investigaciones sobre nuestro árbol genealógico y me topé con mi bisabuelo Domingo Zárraga y junto a él apareció un Vicente Zárraga que no pude relacionar bien .*

*¿No tendrá que ver con el que tú mencionas?. Todos de Bilbao y alrededores. Algunos apellidos que aparecieron junto a Domingo fueron «Otamendi» y «Rando»....*

*Sería muy interesante conocer las características antropométricas o fisonómicas de los tuyos. Por lo pronto, una de mis hijas exclamó al ver tu foto:¡¡¡ es igual al tío Marcelo!!! (uno de mis hermanos).¿Interesante ,verdad?.*

*Al parecer tu navegación puede resultar apasionante.!!*

*Un saludo desde Chile a todos los Zarraga's de Euskadi.*

*En especial a tí. Agur, bihar arte.*

*Carlos Zárraga Olavarría.*

## MAITE ZARRAGA - AMAYA ZARRAGA

(HIJAS DE CARLOS ZARRAGA OLAVARRIA)

lunes, 14 de junio de 2004 23:29

maite\_scalariak@hotmail.com

*Hola me llamo maite zárraga , soy de Chile , y bueno hay artos familiares mios en este grupo.  
Soy hija de carlos zárraga olavarría.  
Bueno me despido.  
En contacto..  
Agur*

miércoles, 16 de junio de 2004 1:37

*Yo cuando chica estube en el baile del centro vasco junto a mi hermana en el grupo Ereintza Berria.  
En el 2005 termino mis estudios en la Escuela. tengo 16 años , y bueno , me siento tan Vasca como cualquiera de ayá , aunque mi madre sea Chilena.  
El orgullo de ser vasca no me lo saca nadie.  
Bueno te mando unas fotos...cuando yo y mi hermana amaya eramos chicas y fotos de la actualidad.*

*Espero que sigamos en contacto y tu proyecto se lleve a cabo , tengo msn [maite\\_scalariak@hotmail.com](mailto:maite_scalariak@hotmail.com) si tu tienes agregame para que hablemos.*

*Agur  
Eskerrik asko.*

## ROBERTO ZARRAGA ZAVALA

Date posted: Thursday, January 31, 2002 at 07:59:51 (EST), QUOTE REF # PS/ 013102-075951

Subject: **Stainless Steel Flanges**

Our company is looking for stainless steel flanges manufacturer as ANSI standards. Contact us as soon as possible Regards

Submitted by **Roberto Zarraga**

Company: Soc.Com.El Loa Ltda

Web site <http://>

Click to E-mail [logimex@logimex.cl](mailto:logimex@logimex.cl)

La Concepcion 56 Of 601, Santiago, RM, CHILE

Telephone: 56-2-2642546, Fax: 56-2-2368535

Correo recibido: viernes 05/07/2002 20:38

*Hola Zárraga*

*Buen trabajo el que has hecho...*

*Te cuento que tu contacto en Chile ( Ana Maria) es una de mis primas.*

*Ella es hija de Ramon Zarraga Perez, quien llevo a Chile junto a sus hermanos Teodoro, Mariano y Emilio y sus padres, Ramon Zarraga y Obdulia Perez.*

*Asi que de esos primeros Zarraga-Perez se establecieron de la siguiente forma:*

*Ramon Zarraga, se caso con Rosa Olavarria, chilena, y tuvieron tres hijos : Ramon, Miguel y Ana Maria, con quien te has contactado*

*Teodoro Zarraga, se caso con Raquel Olavaria, chilena, (hermana de Rosa) y tuvieron 5 hijos ( Carlos, Ricardo, Pilar, Marcelo y Mauricio)*

*Mariano llevo ya casado desde España con Felisa Arrasate y no tuvieron hijos*

*Emilio tambien llevo casado desde España con Maria Dolores Zabala Bilbao y con dos hijos, Juan Carlos de 7 años y Maria Asunción de meses. Luego nací yo, Roberto Emilio. Mi padre fue el ultimo en llegar a Chile en 1952.*

*Una hermana de estos Zarraga «originales» se fue a Mexico, (Ana Maria Zarraga Perez) y se casó con un mejicano. Otra hermana -Tomasita Zarraga Perez -,se quedó en España y se casó con Marcelo Solachi y vive en Hondorrabia.*

*Asi que de la lista de los Zarraga que me has adjuntado, ya puedes establecer las relaciones.*

*De los otros Zarraga de la lista, conozco a Gonzalo Zarraga Hunter, ya que mis hijas van al mismo colegio con los hijos de Gonzalo.*

*Ahora, como no puedo darte datos de los «otros» Zarraga, al menos te dare los datos personales míos para tu registro:*

*Casado con Lucia R. Plaza (chilena) tengo dos hijas (15 y 13 años) con domicilio en Simon Gonzalez 8030 Casa E ,La Reina, Santiago de Chile*

*De míos hermanos, te cuento que Juan Carlos esta casado con Ana Maria Jeria, tiene dos hijos: Ana Maria y Juan Jose.*

*Maria Asuncion, esta soltera y vive aun en el domicilio de mi padre.*

*Demas esta decir que todos los Zarraga llegados a Chile y sus esposas estan fallecidos y la unica que aun sobrevive es Raquel Olavarria, casada con Teodoro. Actualmente tiene 84 años.*

*Saludos y buena suerte.*

*Roberto E. Zarraga Zavala*

## MAURICIO ZARRAGA OLAVARRIA

From: [mzarragao@hotmail.com](mailto:mzarragao@hotmail.com)  
To: [javierzarraga@hotmail.com](mailto:javierzarraga@hotmail.com)  
Sent: Saturday, November 23, 2002 4:19 PM

*MZO desea hablar con usted.*

*Hola javier soy el ultimo de los primos Zarraga's que te han escrito , y por razones que desconozco se han olvidado de mi ....  
Espero que tengamos algun contacto ...*

*Atte  
Mauricio*

From: «Javier Zarraga» <[javierzarraga@hotmail.com](mailto:javierzarraga@hotmail.com)>  
To: <[mzarragao@hotmail.com](mailto:mzarragao@hotmail.com)>

Date: Mon, 25 Nov 2002 10:27:11 +0100

Mauricio no me olvidado de ninguno de los zarraga's con los que he tenido contacto,están todas las direcciones bien guardadas.

Lo que ocurre es que me he centrado más en ordenar todos los contactos por países y donde se encuentra cada uno.

Como sabes estoy preparando un libro desde que salió nuestro apellido de Oñati (Guipuzcoa) y hasta donde hemos llegado.

saludos y seguiremos en contacto.  
Javier Zarraga

lunes, 25 de noviembre de 2002 13:17

*Javier que grato es que contestaras mi email, pues pensaba que no lo ibas hacer, bueno como te decia en mi email, soy hijo de Carlos Teodoro Zarraga Perez y Raquel Olavarria Guerrero, soy el hijo menor de 5 hermanos de los cuales soy el mas «simpatico». Quizas ya has conversado con algunos de mis hermanos o primos pero ninguno de ellos te han descrito como es el arbol de los zarraga en chile, pues despues de nosotros hay una gran cantidad de sobrinos...*

*Bueno javier asi como te he descrito en parte nuestra colonia de zarraga'a en chile, me gustaria saber de ustedes...*

*Recuerda que hay una diferencia considerable de horas entre chile y España, me podrias encontrar en linea entre las 15:00 y las 21:00 hora de españa.*

*Sin mas que agregar te saluda tu primo !!!!*

*Mauricio Zarraga*

## JUAN CARLOS ZARRAGA ZABALA

sábado, 10 de abril de 2004 2:45

*jzarragazabala@yahoo.es*

*escribo desde Chile, mis origen es de Bilbao Vizcaya, llegué a Chile a los siete años con mis padres y hermana.*

*Juan Carlos Zárraga*

domingo, 20 de marzo de 2005 1:04

*Javier, te estas comunicando con Juan Carlos Zárraga Zabala, estoy viendo el material que tienes, y me dí cuenta que todos mis primos de Chile te escribieron contado parte de la historia de mi familia, incluso mi hermano y mi hijo tambien te escribieron.*

*No tengo mucho tiempo para el computador u ordenador como lo llaman en España, pues el colegio en que trabajo y administro me toma todo el tiempo.*

*Te felicito por tu trabajo y lo que más me alegra es que seamos del mismo lugar, BILBAO. Nací en la calle Tartanga de Erandio, y me vine a Chile con mis padres y hermana a los 7 años, es decir, estoy en C rta y mi padre de Bilbao, tengo dos hijos que tiene la doble nacionalidad con pasaporte europeo, al igual que mis esposa, Mer.*

12

*Comunicaré en otra oportunidad si Dios quiere.  
Un saludo y un abrazo.*

*Juan Carlos.*

## JUAN JOSÉ ZARRAGA JERIA

(HIJO DE JUAN CARLOS ZARRAGA ZABALA)



*juanzarraga@hotmail.com*

*jueves, 17 de febrero de 2005 19:59*

*Bueno te cuento soy el hijo menor de Juan Carlos Zárraga Zabala mis abuelos ya fallecidos Emilio Zárraga y María Dolores Bilbao tuvieron 3 hijos, Roberto Zárraga, Asuncion zárraga, de los cuales tengo dos primas que son hijos de Roberto Zárraga, yo tengo una hermana la cual tiene un hijo, bueno en fin mi tío Roberto vive en Santiago de Chile y mi tía junto a nosotros vivimos en San Antonio de Chile.*

*Te cuento de mi estudio ingenieria en construccion en Viña del Mar egreso este año tengo 28 años soltero sin hijos.*

*[http://fotolog.terra.cl/te\\_espero](http://fotolog.terra.cl/te_espero) este link son algunas fotos mias.*

*Ya me despido que estés bien.*

*juan zarraga <juanzarraga@hotmail.com>*

*martes, 22 de febrero de 2005 3:29*

*Que bueno haber recibido tus fotos, en fin te cuento un poco de mi familia.*

*Mi padre profesor, es propietario con unos socios de un colegio llamado Nueva Providencia, Mi madre es profesora se llama Ana María del Carmen Jeria.*

*Mi hermana Ana María Zárraga Jeria que por coincidencia de nombre se llama al igual que una prima de mi padre que vive en Valdivia, está casada con Eduardo Barria y tienen un hijo llamado Franco Barria Zárraga.*

*Yo actualmente estoy pololenado; no se como se llama allá novia; y se llama María Pía Montané Cárdenas, ella vive en Limache, eso queda cerca de Viña del Mar, ya llevamos más de 1 año juntos, en fin luego te envio fotos más y de mi polola.*

*Ya te dejo por ahora que estés bien, chao a todos por allá.*

*Nuestro teléfono de contacto es 035- 281529,*

## ANA MARÍA ZARRAGA JERIA

mibarbarazul@hotmail.com

viernes, 08 de diciembre de 2006 3:13

*Querido Javier,*

*Escudriñando por aquí y por allá me encuentro con novedades acerca de tu trabajo.*

*Mi nombre es Ana María Zárraga, hija de Juan Carlos Zárraga y nieta de Emilio Zárraga y Dolores Zabala.*

*Estoy casada con Eduardo Barría y tenemos un hijo que se llama Franco Barría Zárraga.*

*Tengo 32 años, soy traductora inglés español, y diplomada en gestión estratégica en turismo y cultura.*

*Además de lo relacionado con mis estudios mi marido y yo nos dedicamos al arte y la cultura.*

*Dirigimos una compañía de artes integradas y un centro cultural. Esto entre muchas otras cosas más.*

*Esperando recibir prontas noticias tuyas me despido desde Valparaíso, Chile.*

*Barbarazul es mi Nickname y tiene que ver de alguna manera con mis orígenes, luego te contaré más.*

*Besos.*

# HERNAN ALFONSO ARRIAGADA ZARRAGA

— Original Message —

**From:** [Hernán Alfonso Arriagada Zarraga](#)

**To:** [javierzarraga@hotmail.com](mailto:javierzarraga@hotmail.com)

**Sent:** Saturday, August 19, 2006 3:41 AM

**Subject:** saludos hernan arriagada zárraga

*Estimado Javier: buscando entre tantas cosas que hay en la web tuve el agrado de ver tu pagina y me asombran los caminos similares que hemos llevado, te cuento que mi bisabuelo se vino de españa y se dedico al comercio, mi abuelo pertenecio a la marina de Chile, yo trabaje 9 años con los hermanos de la salle y mi hija tambien estudio en este colegio, también use barba (jajajja) pero ya no y tambien me gusta mucho viajar, logre un sueño de formar un triangulo entre el lago chungara a 4500m de altura, la isla de pascua y la antartica. te felicito por tu pagina, afectuosamente Hernán*

domingo, 26 de noviembre de 2006 0:08

[zarragaenator@gmail.com](mailto:zarragaenator@gmail.com)

*Hola Javier:*

*Hace un tiempo te habia escrito pero habia perdido la información porque tuve que reformatear el disco duro.*

*Te cuento que en Chile somos pocos los zárraga a partir de nuestro bisabuelo tuvo varios hijos los cuales dan origen a nuestros padres.*

*Estamos distribuidos en distintas ciudades del país, Santiago de CHILE, Talca, Concepción, Valdivia y Osorno.*

*Nuestro abuelo Alfonso Zárraga consideraba muy importante que sus nietos estudiaran que incluso nos dejo dinero para que estudiáramos en la Universidad.*

*Y tenia razón todos somos hoy profesionales, biologos, científicos, profesores, empresarios, etc. Tratare en el verano de enviar mas información para tu proyecto, ahora estoy con mucho trabajo.*

*Esperando vuestra respuesta se despide*

*Hernán Arriagada Zárraga*

## MACARENA ZARRAGA PLAZA

— Original Message —

**From:** [Macarena Zarraga](#)

**To:** [javierzarraga@hotmail.com](mailto:javierzarraga@hotmail.com)

**Sent:** Friday, July 28, 2006 12:18 AM

**Subject:** macarena de chile

*Hace pocos días encontré la página de los zarraga's y, la verdad, es que me encantó. Soy la hija mayor de Roberto Zarraga y de Lucía Plaza: Lucía Macarena (Maca).*

*Les cuento que tengo 19 años y estoy en segundo año de Nutrición y Dietética en la Universidad Mayor, en Santiago.*

*Mi hermana, María Jesús, cursa tercero medio en el Colegio De La Salle y es presidenta del centro de alumnos.*

*Las dos tenemos la nacionalidad española, pero hasta el momento solo yo tengo el pasaporte en mano.*

*Espero poder estar en contacto en muchos años mas, ya que pienso viajar a España a perfeccionarme luego de terminar mis estudios acá, bueno, y aprovechar de conocer mis tierras y mis parientes, aunque sean lejanos.*

Saludos,

L. Macarena Zárraga Plaza

Les mando unos links para que nos conozcan a mi y a mi hermana:

[http://www.fotolog.com/nut\\_makits](http://www.fotolog.com/nut_makits)

[http://www.fotolog.com/marita\\_pks](http://www.fotolog.com/marita_pks)

## CRISTINA ZARRAGA

### Diversidad biocultural subantártica: una mirada desde el Parque Etnobotánico *Omora*

**El lenguaje de las aves** Un antiguo relato yagán refiere que en los bosques del archipiélago del Cabo de Hornos el carpintero negro o *lana*, acompañaba a las mujeres yaganas cuando recolectaban dihueños en estos bosques. El abuelo yagán (Juan Calderón) relataba que el origen de esta hermosa ave de los bosques australes se remontaba a tiempos ancestrales, cuando todavía los pájaros eran humanos.



En aquellos tiempos, un chico se enamoró de su hermana y procuraba cualquier triquiñuela para encontrarse y dormir junto a ella. Su hermana había notado esta intención y esquivaba a su hermano cada vez que él la buscaba, evitando relaciones prohibidas, pero en el fondo ella también quería estar junto a él, y a la vez no. El hermano, seguía pensando en pretextos para atraerla fuera del *akar* o ruca.

Un día descubrió grandes frutos de chaura roja, en el claro de un bosque y fue raudamente a contarle a su hermana: “he encontrado enormes chauras en un lugar del bosque, deberías ir y recogerlas”. La hermana tomó presta su canasto y se internó en el bosque, mientras su hermano la siguió sin que nadie lo notara y se escondió en un lugar cerca donde tendría que pasar su hermana. Una vez que ella había llegado, él se lanzó y la abrazó, y juntos cayeron al suelo dando curso a su amor. Cuando se levantaron se convirtieron en pájaros y volaron como *lana*.

Desde entonces viven juntos en los bosques y el hermano lleva sobre su cabeza un penacho rojo que recuerda el color de aquellos grandes frutos de la chaura (Zárraga, *et al.* 2001). Esta historia del pájaro carpintero (*Campephilus magellanicus*) o *lana* (su nombre yagán) está incluida en la primera parte de la “Guía Multiétnica de Aves de los Bosques Templados de Sudamérica” que *Omora* ha elaborado con el apoyo del Fondo de las Américas.

En ella una pareja de hermanos se transforma en pájaros carpinteros expresando con ello, una noción de profundo parentesco entre las aves y los seres humanos. Tal relación no es completamente ajena a la visión evolutiva científica, que establece que todos los seres vivos compartimos un origen común.

Más allá de la exactitud en el grado de correspondencia entre la cosmogonía yagán y la teoría evolutiva, ellas comparten la noción de un origen común para los seres humanos y las especies biológicas. Se establece así un sentido de parentesco que promueve o debería promover un respeto ético por la biodiversidad.

El relato del pájaro carpintero refiere su fuente a Juan Calderón, el abuelo de Ursula y Cristina Calderón quienes son hoy las únicas personas que hablan fluidamente la lengua yagán. La versión en castellano, ha sido elaborada, a su vez, por la escritora **Cristina Zárraga**, nieta de Cristina



Cristina Calderón y Ministro José Weistein  
(Consejo Nacional de la Cultura y las Artes)

## CRISTINA ZARRAGA

Calderón.

Por otro lado, las refinadas historias yaganes adquieren su mayor sentido para quienes son parte de la comunidad yagán y aumentan su valor cuando éstas son miradas desde las humanidades y puestas en práctica en la educación.

En tal sentido, la participación en las grabaciones de las historias de los profesores Luis Gómez y Nolberto González, y en los análisis y ediciones de texto de la escritora **Cristina Zárraga**, es tan importante como la participación de ornitólogos, ecólogos o filósofos. La educación informal es potenciada por la colaboración con el museo local, Museo Martín Gusinde, y especialmente con el antropólogo y director Maurice van de Maele, y con la Agrupación de Defensores del Medio Ambiente de Puerto Williams (ADEMAWI) y, especialmente con su presidenta Berta Andrades. Al nivel universitario, el proyecto del Parque Etnobotánico *Omora*, es diseñado y coordinado conjuntamente con la Universidad de Magallanes.

### Winners of 1999 PCHRD-Gruppo Medica Award for Outstanding Research in Herbal Medicine bared

A group of medical students from the University of the East Ramon Magsaysay Memorial Medical Center copped the grand prize of PhP60,000 in this year's Philippine Council for Health Research and Development - Gruppo Medica Award for Outstanding Research in Herbal Medicine. Led by **Ida Cristina Zarraga**, the group was cited for their project titled «An in vitro assay and an electron microscopic analysis of the schizonticidal effect of *Alstonia scholaris (dita)* bark extract on the intra-erythrocytic *Plasmodium chabaudi* in ICR mice.» The members of the winning group are Reynaldo Torres, Jane Tuazon, Milagros Uy, Primo Valenzuela, Richard Valenzuela, Janis Veroy, Ravi Victoria, Jaydee Vila, Myra Villamonte, Vanessa Villarosa, Richard Villegas, Tony Villena, Antonio Viray, Elena Viterbo, Francis Wei, Victor Joseph Yamat, and Xanthe Ivonne Zafra.

### Reunir a todos

La «Casa del Escritor Miguel Hernández» es un proyecto ambicioso, pero factible, destacó la profesora de Español y autora de «Nochedumbre», poemario que en los meses siguientes lanzará la editorial LOM, y que el año pasado obtuvo el primer premio en el concurso nacional de poesía de la sede penquista de la Sech.

La finalidad de esta iniciativa es reunir a todos los escritores regionales, habilitar el segundo piso para alojar a los autores de otras regiones y también acoger el trabajo gremial de la Sociedad de Escritores de Chile, Sech filial Concepción. En este lugar también se expondrán y venderán libros de autores locales, se dispondrá de una biblioteca de consulta para toda la comunidad y funcionará una editorial para escritores de escasos recursos.

Esta casa del escritor no funcionará con directiva, señaló Alejandra Ziebrecht, quien administrará este inmueble. A través del funcionamiento de diversas comisiones se intentará evitar pugnas de poder y personalizar la gestión. «La idea es aunar el quehacer gremial y concitar la presencia de distintos escritores y talleres», remarcó. Por último, entre quienes han respaldado este proyecto mencionó a la coordinadora del centro Miguel Hernández, **Cristina Zárraga** y al seremi de Bienes Nacionales, Rubén Muñoz.

## EUTROPIA DEL CARMEN ZARRAGA ASCENCIO

### INFORMACION DEL DIARIO DEL SUR

Concepción, Chile, domingo 13 de noviembre de 2005

A sus 94 años falleció Eutropia del Carmen Zárraga Ascencio, reconocida por sus innumerables labores sociales.

Dentro de ellas y sin duda la más importante, la Fundación Guillermo Barberis Massa, compuesta por dos hogares de ancianos que dan techo, comida y cariño a un total de 36 adultos mayores autovalentes.

El primero fue fundado en 1992 y lleva el nombre de la entidad; el segundo, inaugurado el 2002 como «Carmen Zárraga de Barberis», fue el lugar en el cual vivió sus últimos años, tras enviduar de su esposo Guillermo. Ambas

entidades nacieron por la preocupación de esta mujer por brindarles un mejor pasar a una treintena de abuelitas de la tercera edad, quienes con el correr de los años se convirtieron en sus amigas y compañeras de vida.

Reconocida por sus cercanos como una mujer carismática y muy solidaria, quienes la conocieron aseguran que nunca vio el mal, sino el bien de las personas. Siempre estuvo pendiente de las necesidades de la comunidad y es por eso que la Municipalidad de Concepción la distinguió como vecina destacada, cuenta Mirson Uribe Mansilla, administrativo de la Fundación.

También fue miembro honorario del Centro Italiano, perteneció a la Cruz Roja, fue benefactora del Cuerpo de Bomberos, donde donó el nuevo cuartel de la Quinta Compañía; las Hermanitas de los Pobres, San Vicente de Paul, Coalivi, Hogar de Cristo, Pequeño Cottolengo, entre tantos otros que ayudó en forma anónima y que nadie se enteró, ya que era una persona de muy bajo perfil a la hora de ayudar, agrega Humberto Rivera Araneda, administrador de la entidad.

Sus beneficiarias sienten gran tristeza por su partida ya que con ellas compartió su rutina diaria y sin hacer diferencias, muy por el contrario, explicaron en el hogar, las consideraba su familia. Hoy, sólo tienen el recuerdo de una persona que les tendió la mano cuando más lo necesitaban y cuando muchos olvidan, la vejez.



## MIGUEL DE ZARRAGA



Elvis recibe el premio de manos del Sr. Miguel De Zarraga

### ELVIS Y CHILE

Las siguientes fotos corresponde a Elvis mostrando el premio MOAI, entregado por la revista Chilena de espectáculos ECRAN, en 1964 durante el rodaje del film VIVA LAS VEGAS en Culver City, Hollywood; con motivo de ser elegido el cantante más popular en Sudamérica. Este premio correspondía a un galardón obtenido en 1962 y que la Subdirectora de la revista Sra. Lidia Baltra intentó entregar a manos de Elvis en 1963 durante la filmación de FUN IN ACAPULCO, con la desgracia de que Elvis ya había regresado a Memphis.

Así fué como la misión continuó al año siguiente en manos del corresponsal de esta revista en Hollywood Sr. **Miguel De Zarraga** quien pese a la ayuda de PARAMOUNT y RCA RECORDS no pudo contactarlo, debiendo esperar a que Elvis volviera a Hollywood para una nueva filmación.

Finalmente el jefe de publicidad extranjera Sr. Dore Freeman contactó a De Zarraga para concurrir al set de filmación de VIVA LAS VEGAS.

**La cruz y la espada** (ídem.-EEUU, 1933) *dirección:* Frank Strayer. *Argumento:* **Miguel de Zárraga**. *Guión:* Paul Schofield, William DuBois. Con José Mojica, Anita Campillo, Juan Torena, Carmen Rodríguez, Lucio Villegas. Aprox. 80'

### NADA MAS QUE UNA MUJER

**(Nothing More Than a Woman)**

(1934) Directed by Harry Lachman

Fox Film Corp. Producer: John Stone. Screenplay: Raymond Van Sickle, John Reinhardt. Spanish Version: **Miguel de Zárraga**, Enrique Jardiel Poncela. Based on a story by Larry Evans. Cinematography: Rudolph Maté. With: Berta Singerman, Alfredo del Diestro, Juan Torena, Luana Alcañiz. 35mm, in Spanish with English subtitles, 81 min.

### NO DEJES LA PUERTA ABIERTA

**(Don't Leave the Door Open)**

(1933) Directed by Lou Seiler

Fox Film Corp. Screenplay: Paul Perez, José López Rubio. Based on the play *Pleasure Cruise* by Austen Allen. Dialogue Director: **Miguel de Zarraga**. Cinematography: L. William O'Connell. Songs: Desider Josef Vecsei, L. Wolfe Gilbert, J. López Rubio, Raúl Roulien. With: R. Roulien, Rosita Moreno, Mona Maris, Jorge Lewis. 35mm, in Spanish with English subtitles, 76 min.

## LUIS GÓMEZ ZARRAGA

La historia del único profesor de la escuela más austral del mundo

Un profesor atiende a siete cursos en la escuela más austral del mundo. El lugar está ubicado en Puerto Toro, en Cabo de Hornos, un sitio en donde se conservan las trincheras usadas en el conflicto con Argentina en 1978.

Con mucho ánimo, los doce niños de Puerto Toro acuden a su escuela. Ellos ven recién la luz del Sol a las diez de la mañana. Y a esa hora la campana comienza a llamar.

El único profesor, Luis Gómez Zárraga, atiende al mismo tiempo a todos los cursos: de segundo a octavo básico. Hacer clases en la última escuela del mundo tiene una connotación especial.

Estamos aquí, en el canal Beagle. Es la frontera con Argentina. Eso igual nos llena mucho, porque estamos haciendo patria y soberanía en esta zona tan aislada», aseguró Luis.

También por esa razón, José Catrín se vino desde Castro hace 45 años, en un bote a vela. Se trata del único civil que se mantuvo aquí durante el conflicto con el vecino país, en 1978. Él era parte importante de la defensa.

«Yo traía las raciones a la gente porque no podían salir de su lugar. No tenía miedo porque tenía que pelear por la patria acá, hasta morir acá. No quedaba otra», manifestó.

Se trata de la zona en la que se esperaban los primeros ataques argentinos. Por ello es que la Armada seleccionó a mil de sus mejores infantes para instalarlos en estos sitios ubicados entre los matorrales o bajo los árboles, formando verdaderos anillos defensivos.

Información y fotografías del Canal13 de CHILE.



El docente Luis Gómez Zárraga de la Escuela Puerto Toro G-44, de Cabo de Hornos, junto a sus alumnos después de la filmación de su clase.

[comparenas@colegiodeprofesores.cl](mailto:comparenas@colegiodeprofesores.cl)

ESCUELA PUERTO TORO DAEM GABRIELA MISTRAL 24

## LUIS GÓMEZ ZARRAGA

—Mensaje original—

De: Mónica Viviana Tapia Villarroel [mailto:moniquetapi78@hotmail.com]

Enviado el: jueves, 08 de septiembre de 2005 14:42

Para: gerencia@rcmarsc.es

Asunto: RE: quiero ponerme en contacto con el profesor Luis Gomez Zarraga...

La única manera de contactarse es a través del teléfono de los Carabineros de Pto. Williams que es el 621035, se deja el recado y teléfono donde quiere que lo ubique y él puede llamar y se ponen de acuerdo, el otro medio es mail:profesorpuerto @hotmail.com, pero en estos momentos no se encuentra con INTERNET. Pto toro posee un teléfono público que es 1882969624 llamar a las 16:30 y alguien podrá darle el recado que lo ubiquen, pero su jornada termina como a las 18:15.

atte. Mónica Tapia V.

Asesora Educación. Cabo de Hornos.

## PATRICIA ZARRAGA

En el sumario de la revista Alcione nº8 aparece Patricia Zarraga con dos artículos:

**Grafología.-** Patricia Zárraga.

**De Auschwitz a Nagasaki.-** Patricia Zárraga.

En el sumario de la revista Alcione nº21 aparece Patricia Zarraga con este artículo:

**Cien Años de Magritte.-** Patricia Zárraga.

## «ZARRAGA'S»

Ramón Zarraga Echevarria@Obdulia Perez Pamplona

Ramón Zarraga Pérez@Rosa Olavarria Guerrero  
Ana María Zarraga Olavarria  
Miguel Zarraga Olavarria  
Ramón Zarraga Olavarria

Emilio Zarraga Pérez@María Dolores Zabala Bilbao  
Juan Carlos Zarraga Zabala@Ana Maria Jeria  
Ana María Zarraga Jeria  
Juan José Zarraga Jeria  
María Asunción Zarraga Zabala  
Roberto Zarraga Zabala

Teodoro Zarraga Pérez@Raquel Olavarria Guerrero  
Carlos Zarraga Olavarria  
Maite Zarraga  
Amaya Zarraga  
María del Pilar Zarraga Olavarria  
Ricardo Zarraga Olavarria  
Marcelo Zarraga Olavarria  
Mauricio Zarraga Olavarria

Mariano Zarraga Pérez@Feliza Arrazate

Obdulia Zarraga Pérez@Marcelo Solachi (Hondarribia)  
Ramón Solachi Zárraga@Alicia González (Bilbao)  
Ramón  
Itxaso  
Unai  
Olatz  
Alain  
Iker  
Pedro Mari Solachi Zarraga  
Haritz Solatxi Ibarguchi

Ana María Zarraga Pérez (Mexico)

## «ZARRAGA's»

Zárraga, Alfonso D., F1, \*t2, 127, 157 (?) Trabajador, huelguista, columna de Félix Pintos, inicia en «Esperanza Douglas Zárraga, Fernando, F55, 440 (?) Juez de Paz, Gob.Gregores, 1941-1945

**Jacinto Pérez Zárraga** Santiago de Chile [jacinto@mixmail.com](mailto:jacinto@mixmail.com)

Javier Arrasate Zarraga